



# LITOGRAFIE

NETA ŽYTOMIRSKA-AVIDAR

Narysowałam ten obraz ku  
pamięci mojej rodziny, która  
została zgładzona przez nazistów  
w Polsce w latach 1939-1943.

Jest to wizerunek młodej kobiety  
w zimnym, czarnym świecie,  
przyciskającej dłonią płaszcz  
do piersi. Jest ona całkiem  
sama bez żadnej pomocnej  
dłoni, która mogłaby ją ocalić.  
Odbity wizerunek zachowuje  
pamięć jej białej twarzy  
i bladej dłoni znikających  
w ciemności.

I drew this image in memory  
of my family which was  
exterminated by the Nazis in  
Poland during 1939-1943.

This is an image of a young  
woman in a cold black world,  
her hand tightening her coat  
towards her chest.  
She is all alone with no hand  
of mercy to save her.  
The printed image keeps  
the memory of her white face  
and of her pale hand vanishing  
into the darkness.

Galeria Michałowski

Ośrodek „Brama Grodzka - Teatr NN”

serdecznie zapraszają  
na otwarcie wystawy

LITOGRAFIE  
NETA ŻYTOMIRSKA-AVIDAR

9 czerwca 2007 roku (sobota), godz. 19.00

Galeria Autorska MICHAŁOWSKI

ul. Grodzka 19 w Lublinie

OŚRODEK  
BRAMA  
GRODZKA



TEATR NN

GALERIA AUTORSKA  
MICHAŁOWSKI  
ATELIER PRACOWNIA GRODZKA N°19